

10 February 2023

English

---

**United Nations Group of Experts on  
Geographical Names**

**2023 session**

New York, 1 – 5 May 2023

**Item 4 a) of the provisional agenda \***

**Reports: Governments on the situation in their  
countries and on the progress made in the  
standardization of geographical names**

**Report of Croatia on the activities in the field of  
standardization of geographical names in 2022**

Submitted by Croatia \*\*

Summary:

The report of Croatia will present activities in the field of standardization of geographical names in the country in 2022. The report of Croatia for 2021 was submitted to the East Central and South-East Europe Division of the United Nations Group of Experts on Geographical Names and published in the Group's information bulletin . In 2022, the Commission for the Standardization of Geographical Names of Croatia held nine meetings and worked, through its working groups, on four strategic documents (which it adopted) for the purpose of quality assurance of the register of geographical names. With the implementation of the new Law on Settlements, local self-government units are obliged to obtain the opinion of the Commission on the proposed name of a settlement, street or square. Activities (part of a pilot project) relating to the revision of some records in the database of the register of geographical names were completed, with a review. The drafting of a set of recommendations for the standardization of geographic names in the country, a publication on geographical names, improving the functionality of the network application of the register of geographical names, and upgrading the website of the register are under way. The Commission continues to give its expert opinion to users and the interested public on suggestions for naming or changing the names of geographical objects in the country.

---

\* GEGN.2/2023/1

\*\* The report was prepared by the Commission for the Standardization of Geographical Names, Republic of Croatia, European Union.

**U N G E G N** EAST CENTRAL AND SOUTH-  
EAST EUROPE DIVISION  
United Nations Group of Experts on Geographical Names

## **National Report of Republic of Croatia - 2022**



<b>National report</b>		
<b>A</b>	<p><b>Summary</b> <i>A short summary, which describes main points of the national report. This part is also usually sent in a separate document before the national report.</i></p>	<p>This National report will present activities in the field of standardization of geographical names in the Republic of Croatia in 2022.</p> <p>The national report on activities on the standardization of geographical names in the Republic of Croatia for 2021 was submitted to ECSEED/UNGE GN and published in the UNGE GN information bulletin.</p> <p>The Commission for the Standardization of Geographical Names in 2022 held nine meetings and worked continuously, through its working groups, on four strategic documents (which are adopted) for the purpose of quality assurance of the Register of Geographical Names.</p> <p>With the implementation of the new Law on Settlements, local self-government units are obliged to obtain the opinion of the Commission for the Standardization of Geographical Names on the proposed name of the settlement, street or square.</p> <p>Activities (pilot project) on the revision of some records in the database of the Register of Geographical Names were completed with a review.</p> <p>Writing one Recommendations for the standardization of geographic names in the Republic of Croatia; publication on geographical names; improving functionality of the network application of the Register of Geographical Names and upgrading website of the Register of Geographical Names are in process.</p> <p>The Commission for Standardization of Geographical Names continuously gives its expert opinions to the users / interested public, related to the suggestions for naming and / or changing the geographical names of geographical objects in the Republic of Croatia.</p>
<b>B</b>	<p><b>Member state report on the situation in their country</b> <i>The progress made in the standardization of geographical names since the last UNGE GN session (news in the field of geonames in the country, progress of ongoing projects, finished projects, issues and use cases for inspiration for other countries, changes in database of geonames).</i></p>	<p>April 2022 – the Commission for the Standardization of Geographical Names adopted document - Recommendations for standardization of geographical names in the Republic of Croatia – naming of transport infrastructure. The mentioned Recommendations are intended for naming the types of road, rail, sea, river and air traffic infrastructure facilities.</p> <p>April 2022 – the Commission for the Standardization of Geographical Names adopted document – Recommendations for standardization of geographical names in the Republic of Croatia – writing of geographical names on maps and in the other publications (ex Guidelines for writing geographical names on maps and in other publications). The mentioned Recommendations are intended for writing of geographical names on maps and in the other publications.</p> <p>April 2022 – the Commission for the Standardization of Geographical Names adopted document – Methodology of acting in the standardization of geographical names in the database of the Register of Geographical Names. The mentioned Methodology prescribes the principles of procedure in the standardization of geographical names in the database of the Register of Geographical Names.</p> <p>April 2022 – Implementation of the new Law on Settlements. Local self-government units are obliged to obtain the opinion of the Commission for the Standardization of Geographical Names on the proposed name of the settlement, street or square.</p>

		May 2022 – in process - Recommendations for the standardization of geographic names in the Republic of Croatia - object group islands and peninsulas; publication on geographical names; improving functionality of the network application of the Register of Geographical Names and upgrading website of the Register of Geographical Names.
<b>C</b>	<p><b>National and international meetings, conferences, symposiums, publicity and publications</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- date of the meeting</li> <li>- name of the meeting</li> <li>- place of the meeting</li> <li>- main theme</li> <li>- useful information from the meeting</li> <li>- in case of publications, guidelines: how often are they issued, what is the content of these publications</li> <li>- publicity: articles in international professional magazines, publication of own professional magazines.</li> </ul>	<p>June 2022 – in <a href="#">UNGEKN information bulletin No. 63</a> was presented the activities in the field of standardization of geographical names in the Republic of Croatia in 2021.</p> <p>Publications in 2022:</p> <p>Crljenko, I.: Towards the end of the project on Croatian exonyms (24th Meeting, UNGEKN Working Group on Exonyms, 31. 8. - 3. 9. 2022., Ljubljana, Slovenia).</p> <p>Crljenko, I., Faričić, J.: Toponymic Twins: Polyonymy in Croatia. In: Chrismi-Rinda Loth (ed.) Standardisation and the Wealth of Place Names: Aspects of a Delicate Relationship. Proceedings of the 6th International Symposium on Place Names 2021, Joint IGU/ICA Commission on Toponymy and the University of the Free State, Sunbonani Conference, Bloemfontein, pp. 167–189.</p> <p>Blagus Bartolec, Goranka; Matas Ivanković, Ivana: Što se sklanja u državi Brazil(u)? / What Declines in the Country of Brazil? <i>Croatica</i>: Magazine for Croatian language, literature and culture, 46/66. 27–66. <a href="https://hrcak.srce.hr/file/415699">https://hrcak.srce.hr/file/415699</a></p> <p>Vidović, D.: Imena naselja, ulica i trgova između administrativnih odluka i onomastike / Names of settlements, streets and squares between administrative decisions and onomastics. <i>Croatian language</i>: scientific and popular magazine for the culture of the Croatian language, 9/1. 16–20. <a href="https://hrcak.srce.hr/file/397915">https://hrcak.srce.hr/file/397915</a></p>
<b>D</b>	<p><b>Measures taken and proposed to implement United Nations resolutions on the standardization of geographical names, including the economic and social benefits</b></p> <p><i>Information, recommendations, guidelines in legislative, control management.</i></p>	<p><i>Without changes: the country is solving or has solved the theme but has no news in this period.</i></p>
<b>E</b>	<b>National standardization</b>	
<b>Ea</b>	<b>Field collection of names</b>	<p>January 2022 - April 2022 – Activities (pilot project) on the revision of some records in the database of the Register of Geographical Names. The revision of some records in the database of the Register of Geographical Names is a big step in its improvement, but also in the improvement of the work of the Commission for the Standardization of Geographical Names. At the same time, since it was a pilot project, certain typical problems have been recorded that will be applicable in the further process, especially when it comes to the linguistic component and to a lesser extent the geographical one.</p>

<b>Eb</b>	<b>Office treatment of names</b>	<p>January 2022 - April 2022 – Activities (pilot project) on the revision of some records in the database of the Register of Geographical Names. The revision of some records in the database of the Register of Geographical Names is a big step in its improvement, but also in the improvement of the work of the Commission for the Standardization of Geographical Names. At the same time, since it was a pilot project, certain typical problems have been recorded that will be applicable in the further process, especially when it comes to the linguistic component and to a lesser extent the geographical one.</p> <p>January 2022 - December 2022 – the Commission for Standardization of Geographical Names continuously gives its expert opinions to the users / interested public, related to the suggestions for naming and / or changing the geographical names of geographical objects in the Republic of Croatia.</p>
<b>Ec</b>	<b>Treatment of names in multilingual areas</b>	January 2022 - December 2022 – At the request of several bilingual local self-government units, the Commission recommended the naming of streets and squares in the Italian language.
<b>Ed</b>	<b>Administrative structure of national names authorities, legislation, policies and procedures</b>	<p><a href="#">State Geodetic Administration</a></p> <p><a href="#">The Commission for Standardization of Geographical Names</a></p>
<b>Ee</b>	<b>Toponymic guidelines for map editors and other editors</b>	April 2022 – the Commission for the Standardization of Geographical Names adopted document – Recommendations for standardization of geographical names in the Republic of Croatia – writing of geographical names on maps and in the other publications (ex Guidelines for writing geographical names on maps and in other publications). The mentioned Recommendations are intended for writing of geographical names on maps and in the other publications.
<b>F.</b>	<b>Geographical names as culture, heritage and identity</b> <i>Including indigenous, minority and regional language names.</i>	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
<b>G.</b>	<b>Exonyms</b> <i>New exonyms, extinct exonyms, projects regarding exonyms.</i>	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
<b>H.</b>	<b>Toponymic data files and gazetteers</b>	
<b>Ha</b>	<b>Content requirements and standards</b>	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
<b>Hb</b>	<b>Data management and interoperability</b>	January 2022 – December 2022 - NSDI geoportal - <a href="#">Dataset of geographical names</a>
<b>Hc</b>	<b>Data services, applications and products</b> <i>Including gazetteers and web services.</i>	<p>May 2022 – in process - Register of Geographical Names <a href="#">network application</a> upgrade.</p> <p>May 2022 – in process - Register of Geographical Names <a href="#">website</a> redesign.</p>
<b>I</b>	<b>Terminology in the standardization of geographical names</b>	<i>Without changes: the country is solving or has solved the theme but has no news in this period.</i>

	<i>New or changed definitions and terms.</i>	
<b>J</b>	<b>Writing systems and pronunciation</b>	
<b>Ja</b>	<b>Romanization</b>	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
<b>Jb</b>	<b>Conversion into non-Roman writing systems</b>	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
<b>Jc</b>	<b>Writing of names in unwritten languages</b>	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
<b>Jd</b>	<b>Pronunciation</b>	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
<b>K</b>	<b>Country names</b> <i>New or changed country names from the UNGEGN List of Country Names that were imported to the list of geonames in this country (in language of this country).</i>	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
<b>L</b>	<b>Toponymic education</b> <i>Toponymical courses, works in organisation, issues and solution of problems.</i>	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
<b>M</b>	<b>Features beyond a single sovereignty and international cooperation</b>	
<b>Ma</b>	<b>Features common to two or more nations</b>	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
<b>Mb</b>	<b>Bilateral and multilateral agreements</b>	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
<b>Mc</b>	<b>Coastal seas</b>	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
<b>Md</b>	<b>Geonames of international waters and marine features in international waters</b>	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
<b>Me</b>	<b>Geonames in Antarctica</b>	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
<b>Mf</b>	<b>International cooperation</b> <i>Cooperation with institutions, countries – specific project.</i>	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>

<b>N.</b>	<b>Arrangements for the UNGEGN</b> <i>Creating national and other reports, creating articles for Bulletin, communication, cooperation and fulfilment of tasks from the UNGEGN.</i>	August 2022 – National Report of the Republic of Croatia in 2021 has been sent to the ECSEED/UNGEGN.
<b>O</b>	<b>Supporting sustainable development</b> <i>Activities related to geonames that support sustainable development.</i>	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>
<b>P</b>	<b>Other</b> <i>If the country has worked on something special, that is not mentioned in this model.</i>	<i>Without changes: the theme hasn't been solved in this country yet – it hasn't been necessary or it hasn't been possible.</i>